

LA INCINERACIÓ.
TOT EL QUE VOSTÈ VOL
I HA DE SABER.

LA INCINERACIÓN.
TODO LO QUE USTED QUIERE
Y TIENE QUE SABER.



Què és, quina tecnologia es fa servir, el procés pas a pas, preguntes breus i respostes precises...

Qué es, qué tecnología se emplea, el proceso paso a paso, preguntas breves y respuestas precisas...



HISTÒRIA I SITUACIÓ ACTUAL

QUÈ ÉS LA INCINERACIÓ O CREMACIÓ?

És un procés regulat pel qual un cadàver és reduït a cendres mitjançant l'aplicació de calor a temperatures molt elevades en uns forns dissenyats específicament a aquest efecte.

La incineració és un desig individual que moltes persones acostumen a manifestar en vida als seus familiars o a les seves amistats.

ORÍGENS, HISTÒRIA I TRADICIONS

La incineració del cadàver s'ha fet des de temps immemorials.

A Occident, la influència del cristianisme -influint al seu torn pel judaisme- va provocar la desaparició total d'aquesta pràctica al segle V.

Des del segle XIX, amb el perfeccionament de la tecnologia, la construcció de més infraestructures, la manca d'espai als cementiris i l'autorització de l'Església catòlica el 1963 (autorització que va quedar subjecta al fet que les cendres fossin inhumades en una sepultura), la incineració és un servei cada vegada més sol·licitat.

LA INCINERACIÓ CREIX A ESPANYA ANY RERE ANY

El 2012, el 30 % de les persones mortes a Espanya van triar la incineració. Aquest percentatge creixerà segurament en els pròxims anys, ja que el 2002 no s'arribava al 17 %. Tot fa pensar que la pròxima dècada ens acostarem al 50 %.

Espanya encara està lluny d'altres països com Anglaterra o Noruega, però a nivells similars als de França.

CARACTERÍSTIQUES I FUNCIONAMENT

LA LLEI A ESPANYA

Les lleis espanyoles regulen amb precisió les condicions en què s'ha de dur a terme una incineració, així com els tràmits i la documentació necessaris.

Els familiars de la persona difunta han de firmar un document autoritzant la incineració.

El que no es pot fer sota cap circumstància és:

- Incinerar més d'un cadàver al mateix temps.
- Incinerar un cadàver fora del taüt i sense que hagin transcorregut almenys 24 hores des de la mort.
- Incinerar un difunt judicial sense permís del jutge.
- Dur a terme la incineració fora d'unes instal·lacions autoritzades per fer-ho i amb un forn que no hagi estat construït expressament per a aquesta finalitat.
- D'altra banda, els productes o els residus resultants d'una cremació mai no podran ser objecte de comercialització.

Les empreses funeràries estan obligades a entregar un certificat d'incineració als familiars. Aquest certificat és important per traslladar les cendres en avió i per poder enterrar-les en un cementiri o treure-les del país.

TECNOLOGIA

Els forns crematoris per a la incineració de cadàvers o de restes humanes han estat dissenyats exclusivament per a aquesta finalitat.

Compleixen totes les normatives europees en matèria de legislació sobre seguretat industrial i medi ambient, estan construïts amb materials refractaris, dissipadors de la calor generada, i se sotmeten a revisions contínues i a controls periòdics d'emissions per garantir que funcionen correctament.

Aquests forns treballen a una temperatura de 800 °C (encara que podrien arribar a 1.150 °C) i utilitzen tres tipus de combustible: gas natural, gas propà i gasoil.

Les emissions màximes no superen els límits establerts per la legislació mediambiental.

UN PROCÉS AMB TOTES LES GARANTIES

La primera garantia que té una família és que l'entitat pública o l'empresa privada a càrrec del procés d'incineració està altament qualificada i compta amb les autoritzacions necessàries per dur-lo a terme.

En el procés es poden distingir fins a 6 etapes ben diferenciades:

1. Firma d'autorització.

Declaració per part d'un familiar o persona pròxima, que, amb la seva firma, certifica el desig del difunt de ser incinerat, al mateix temps que autoritza la incineració.

2. Preparació del cos.

Extracció de marcapassos i vàlvules de bypass -si n'hi ha-, ja que poden explotar si se sotmeten a altes temperatures.

3. Mesura de seguretat i seguiment.

S'introdueix dins del taüt una peça -indestructible fins i tot a altíssimes temperatures- que té inscrit un codi numèric. Aquesta peça s'entregarà a la família juntament amb l'urna amb les cendres.

4. Cremació o incineració del cos.

La combustió es produeix a més de 800 °C durant 2 o 2,5 hores aproximadament.

5. Refredament de les cendres i refinació.

Les cendres es deixen refredar durant 30 minuts aproximadament dins del forn mateix; després es retiren per passar a la fase següent: la refinació.

La refinació consisteix a separar les restes humanes d'altres restes i a polvoritzar les primeres, que són les que s'entreguen a les famílies, fins que adquireixen una consistència similar als grans de sorra.

6. Entrega de les cendres a la família.

Generalment, l'entrega de les cendres es fa l'endemà de la incineració en una o diverses urnes o reliquiàries. Són únicament restes humanes, ja que s'han eliminat altres restes, com les del taüt i la roba, i pesen entre 2,5 i 3 kg.

URNES CINERÀRIES I DESTÍ DE LES CENDRES

UNA GRAN VARIETAT D'URNES I RELIQUIARIS

La família pot triar el model d'urna que desitgi. Hi ha una gran varietat de formes i de materials.

L'elecció de l'urna dependrà del gust personal de cada

família, però també del destí final que es vulgui donar a les cendres: biodegradable, per enterrar-la a la naturalesa; decorativa, per deixar-la a casa, o tradicional, per inhumar-la en una sepultura clàssica.

A més, la família pot optar per conservar una petita part de les cendres en petites urnes o reliquiaries, en joies i també transformar-les en diamants.

DONAR UN DESTÍ ORGANITZAT A LES CENDRES

És important saber que **convé donar un destí organitzat a les cendres.**

Això és així per dues raons:

1. Evitar la contaminació que produeixen les cendres quan s'aboquen a la naturalesa o les urnes no biodegradables si s'abandonen o enterren a qualsevol lloc.
2. Els experts sempre aconsellen disposar d'un referent físic del lloc d'inhumació de les restes -en aquest cas, de les cendres-, ja que contribueix positivament a suportar el dol.

Hi ha sepultures específiques per a les cendres.

Els columbaris

Són sepultures destinades expressament a inhumar l'urna amb les cendres. N'hi ha de dos tipus:

- Columbari de terra: és una sepultura horitzontal envoltada de gespa. Té una capacitat de fins a 4 urnes, depenent de la mida que tinguin les urnes.
- Columbari de paret: és una sepultura vertical amb una capacitat de fins a 4 urnes, depenent de la mida que tinguin les urnes.

Sepultures naturals

Al Cementiri Comarcal Roques Blanques s'ha desenvolupat un tipus de sepultura molt innovador, que fa possible enterrar l'urna en un entorn natural.

- Bosc de la Calma: l'urna biodegradable s'enterra vora un arbre jove plantat en aquell moment.
- Arbre Familiar: per enterrar fins a 5 urnes biodegradables al costat d'un arbre jove plantat en aquell moment.
- Jardí/Font del Repòs: hi ha l'opció d'escampar les cendres al Jardí del Repòs o bé de dipositar l'urna biodegradable a

la Font del Repòs, perquè es dilueixi gràcies a l'acció de l'aigua.

PREGUNTES BREUS I RESPOSTES PRECISES

Algú pot obligar una família a incinerar? Mai. Es pot escollir entre inhumació o incineració.

Hi ha algun cas en què no es pugui incinerar a algú? Només en cas d'intervenció judicial, el jutge pot decretar la no incineració d'un cadàver. En aquest cas, s'inhuma.

S'incinera la caixa o taüt? Sempre. Està prohibit incinerar un cadàver sense el seu taüt.

Es pot incinerar qualsevol taüt? Tots els taüts es poden incinerar, excepte els metàl·lics.

Com sé que les cendres que em donen són les del meu familiar? Les empreses funeràries encarregades de la incineració han dissenyat protocols de seguretat perquè el cadàver estigui sempre perfectament identificat.

Es poden incinerar dos cossos a la vegada? Mai, a excepció d'una mare i el seu fill morts tots dos durant el part.

Què passa amb les pròtesis dentals o d'ossos? La combustió ho crema tot. Les restes d'aquestes pròtesis se separen de les restes humanes en el procés de refinació.

Contaminen el medi ambient els forns crematoris? No, els nivells actuals d'emissions són molt baixos gràcies als filtres que s'hi utilitzen.

Es pot llençar l'urna amb les cendres al mar? Sí, però és obligatori fer-ho amb una urna biodegradable. A més, s'ha de fer a través d'entitats autoritzades a aquest efecte i a més de 5 milles de la costa.

Pot portar-se una urna amb cendres en un avió? Sí, però cal portar el certificat d'incineració i, en el cas que es viatgi a l'estranger, cal tenir-lo per triplicat.

És més barat incinerar que enterrar? El servei funerari té un preu similar i només és més econòmic si no cal una sepultura.

Es poden incinerar animals? Els animals morts se solen incinerar, però sempre en instal·lacions específiques i dedicades únicament a animals, totalment diferents de les de les persones.

HISTORIA Y SITUACIÓN ACTUAL

¿QUÉ ES LA INCINERACIÓN O CREMACIÓN?

Es un proceso regulado por el cual un cadáver es reducido a cenizas mediante la aplicación de calor a temperaturas muy elevadas en unos hornos específicamente diseñados para llevarlo a cabo.

La incineración es un deseo individual, que muchas personas suelen manifestar en vida a sus familiares o amistades.

ORÍGENES, HISTORIA Y TRADICIONES

La incineración del cadáver se viene haciendo desde tiempos inmemoriales.

En Occidente, la influencia del cristianismo -influido a su vez por el judaísmo-, provocó la total desaparición de esta práctica en el siglo V.

Desde el siglo XIX, con el perfeccionamiento de la tecnología, la construcción de más infraestructuras, la falta de espacio en los cementerios y la autorización de la Iglesia católica en 1963 (autorización que quedó sujeta a que las cenizas fuesen inhumadas en una sepultura), la incineración es un servicio cada vez más demandado.

LA INCINERACIÓN CRECE EN ESPAÑA AÑO TRAS AÑO

En 2012, el 30 % de las personas fallecidas en España eligieron la incineración. Este porcentaje crecerá en los próximos años, puesto que en 2002 no se alcanzaba el 17 %. Todo hace pensar que en la próxima década nos acercaremos al 50 %.

España está lejos todavía de otros países como Inglaterra o Noruega, aunque a niveles similares a Francia.

CARACTERÍSTICAS Y FUNCIONAMIENTO

LA LEY EN ESPAÑA

Las leyes españolas regulan con precisión las condiciones en las que una incineración debe llevarse a cabo, así como los trámites y documentación necesarios.

Los familiares de la persona difunta deben firmar un documento autorizando la incineración.

Lo que no se puede hacer bajo ninguna circunstancia:

- Incinerar más de un cadáver al mismo tiempo.
- Incinerar un cadáver fuera del ataúd y sin haber transcurrido al menos 24 horas desde el fallecimiento.
- Incinerar un difunto judicial sin permiso del juez.
- Proceder a la incineración fuera de unas instalaciones autorizadas para ello y con un horno que no haya sido construido ex profeso para esta finalidad.
- Los productos o el residuo resultante de una cremación nunca podrán ser objeto de comercialización.

Las empresas funerarias están obligadas a entregar a los familiares un certificado de incineración. Este certificado es importante para trasladar las cenizas en avión y para poder enterrarlas en un cementerio o sacarlas del país.

TECNOLOGÍA

Los hornos crematorios para la incineración de cadáveres o de restos humanos han sido diseñados exclusivamente para tal fin.

Cumplen todas las normativas europeas en materia de legislación sobre seguridad industrial y medioambiente, están contruidos con materiales refractarios, disipadores del calor generado, y son sometidos a revisiones continuas y controles periódicos de emisiones para asegurar su correcto funcionamiento.

Estos hornos trabajan a una temperatura de 800 °C (aunque podrían alcanzar los 1.150 °C) y utilizan 3 tipos de combustible: gas natural, gas propano y gasóleo.

Las emisiones máximas no superan los límites establecidos por la legislación medioambiental.

UN PROCESO CON TODAS LAS GARANTÍAS

La primera garantía que tiene una familia es que la entidad pública o la empresa privada a cargo del proceso de incineración está altamente cualificada y cuenta con las autorizaciones necesarias para llevarlo a cabo.

En el proceso pueden distinguirse hasta 6 etapas bien diferenciadas:

1. Firma de autorización.

Declaración por parte de un familiar o persona cercana con cuya firma certifica el deseo del difunto de ser incinerado, al mismo tiempo que autoriza la incineración.

2. Preparación del cuerpo.

Extracción de marcapasos y válvulas de bypass -si los hubiera-, pues sometidos a altas temperaturas pueden explotar.

3. Medida de seguridad y seguimiento.

Se introduce dentro del ataúd una pieza -indestructible incluso a altísimas temperaturas- que lleva inscrito un código numérico. Esta pieza se entregará a la familia junto a la urna con las cenizas.

4. Cremación o incineración del cuerpo.

La combustión se produce a más de 800 °C durante alrededor de unas 2 o 2,5 horas.

5. Enfriamiento de las cenizas y refinación.

Las cenizas se dejan enfriar durante 30 minutos aproximadamente, dentro del mismo horno; después se retiran para pasar a la siguiente fase: la refinación.

La refinación consiste en separar los restos humanos de otros restos y en pulverizar los primeros, que son los que se entregan a las familias, hasta que adquieren una consistencia similar a la de los granos de arena.

6. Entrega de las cenizas a la familia.

La entrega de las cenizas se realiza, por lo general, al día siguiente al de la incineración, en una o varias urnas o relicarios. Son únicamente restos humanos, pues se han eliminado otros como los del ataúd y la ropa, y vienen a pesar entre 2,5 y 3 kg.

URNAS CINERARIAS Y DESTINO PARA LAS CENIZAS

UNA GRAN VARIEDAD DE URNAS Y RELICARIOS

La familia puede elegir el modelo de urna que desee. Existe una gran variedad de formas y de materiales.

La elección de la urna dependerá del gusto personal de cada familia, pero también del destino final que se quiera dar a las cenizas: biodegradable para enterrarla en la

naturaleza, decorativa para dejarla en casa o tradicional para inhumar en una sepultura clásica.

Además, la familia puede optar por conservar una pequeña parte de las cenizas en pequeñas urnas o relicarios, en joyas y también transformarlas en diamantes.

DAR UN DESTINO ORGANIZADO A LAS CENIZAS

Es importante saber que **conviene dar un destino organizado a las cenizas**.

Esto es así por dos razones:

1. Evitar la contaminación producida por las cenizas cuando son vertidas en la naturaleza o por las urnas no biodegradables si se abandonan o entierran en cualquier lugar.
2. Los expertos aconsejan siempre disponer de un referente físico del lugar de inhumación de los restos -en este caso, de las cenizas-, ya que contribuye positivamente a sobrellevar el duelo.

Existen sepulturas específicas para las cenizas.

Los columbarios

Son sepulturas expresamente destinadas a inhumar la urna con las cenizas. Los hay de dos tipos:

- Columbario de tierra: es una sepultura horizontal rodeada de césped. Su capacidad es de hasta 4 urnas, dependiendo del tamaño de éstas.
- Columbario de pared: es una sepultura vertical con capacidad de hasta 4 urnas, dependiendo del tamaño de éstas.

Sepulturas naturales

En el Cementerio Comarcal Roques Blanques se ha desarrollado un tipo de sepultura muy novedoso, que posibilita enterrar la urna en un entorno natural.

- Bosc de la Calma: la urna biodegradable se entierra junto a un árbol joven plantado en ese momento.
- Árbol Familiar: para enterrar hasta 5 urnas biodegradables junto a un árbol joven plantado en ese momento.
- Jardí/Font del Repòs: hay dos opciones: esparcir las cenizas en el Jardí del Repòs o depositar la urna biodegradable en la Font del Repòs, para que se diluya gracias a la acción del agua.

PREGUNTAS BREVES Y RESPUESTAS PRECISAS

¿Puede alguien obligar a una familia a incinerar? Nunca. Se puede elegir entre inhumación o incineración.

¿Hay algún caso en el que no se pueda incinerar a alguien? Sólo en caso de intervención judicial, el juez puede decretar la no incineración de un cadáver. En este caso, se inhuma.

¿Se incinera la caja o ataúd? Siempre. Está prohibido incinerar un cadáver sin su ataúd.

¿Se puede incinerar cualquier ataúd? Todos los ataúdes se pueden incinerar, excepto los metálicos.

¿Cómo sé yo que las cenizas que me dan son las de mi familiar? Las empresas funerarias encargadas de la incineración han diseñado protocolos de seguridad para que el cadáver esté siempre perfectamente identificado.

¿Pueden incinerarse dos cuerpos a la vez? Nunca, a excepción de la madre y su hijo fallecidos ambos durante el parto.

¿Qué pasa con las prótesis dentales o de huesos? La combustión lo quema todo. Los restos de estas prótesis son separados de los restos humanos en el proceso de refinación.

¿Contaminan el medioambiente los hornos crematorios? No, los niveles actuales de emisiones son muy bajos gracias a los filtros utilizados.

¿Se puede tirar la urna con las cenizas al mar? Sí, pero es obligatorio hacerlo con una urna biodegradable. Además, esto debe hacerse a través de entidades autorizadas para ello y a más de 5 millas de la costa.

¿Puede llevarse la urna con las cenizas en avión? Sí, pero es necesario llevar el certificado de incineración y en el caso de viajar al extranjero, debe tenerse por triplicado.

¿Es más barato incinerar que enterrar? El servicio funerario tiene un precio similar y sólo es más económico si no se requiere una sepultura.

¿Se pueden incinerar animales? Los animales muertos se suelen incinerar pero siempre en instalaciones específicas y únicamente dedicadas a animales, totalmente diferentes de las de las personas.

SOM ESPECIALISTES EN INCINERACIÓ.

Grup VFV és una empresa funerària catalana amb més de 300 anys d'experiència i està especialitzada en la gestió de tanatoris, cementiris i crematoris. Amb un equip humà de més de 300 persones dóna cobertura a 190 municipis.

Amb més de 5.000 incineracions l'any disposem de la tecnologia i els equipaments més moderns per aconseguir la plena satisfacció dels nostres clients.

El Crematori Santa Eulària-Eivissa és el primer equipament funerari que Grup VFV gestionarà en Balears sota la marca comercial **Aurens**.

Aurens també presta el servei funerari complet si la família ha optat per incinerar; per això disposa d'una sala de vetlla al mateix centre crematori.

SOMOS ESPECIALISTAS EN INCINERACIÓN.

Grupo VFV es una empresa funeraria catalana con más de 300 años de experiencia y está especializada en la gestión de tanatorios, cementerios y crematorios. Con un equipo humano de más de 300 personas da cobertura a 190 municipios.

Con más de 5.000 incineraciones al años disponemos de la tecnología y los equipamientos más modernos para conseguir la plena satisfacción de nuestros clientes.

El Crematorio de Santa Eulalia-Ibiza es el primer equipamiento funerario que VFV gestionará en Baleares bajo la marca comercial **Aurens**.

Aurens también presta el servicio funerario completo si la familia ha escogido la incineración; para ello dispone de una sala de vela en el propio centro crematorio.

971 923 649

www.aurens.es



aurens

C/ Es Coloms · 07849, Santa Eulària des Riu